

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Band: - (1945)
Heft: 2

Vereinsnachrichten: La 22e conférence des présidents = Die 22. Präsidenten-Konferenz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER KUNST

ART SUISSE ARTE SVIZZERA

BELLINZONA
A.G.

Bibliothèque Nationale Suisse, Berne.

OFFIZIELLES ORGAN DER GESELLSCHAFT SCHWEIZERISCHER MALER BILDHAUER UND ARCHITEKTEN
ORGANE OFFICIEL DE LA SOCIÉTÉ DES PEINTRES SCULPTEURS ET ARCHITECTES SUISSES
ORGANO UFFICIALE DELLA SOCIETÀ PITTORI SCULTORI E ARCHITETTI SVIZZERI

JÄHRLICH 10 NUMMERN
10 NUMÉROS PAR AN**N° 2**FEBRUAR 1945
FEVRIER 1945

La 22^e conférence des présidents

a eu lieu à Berne le 27 janvier 1945; y assistaient un représentant de chaque section et le comité central au complet.

Présidence: Eug. Martin, président central. Il salue spécialement les nouveaux présidents des sections de Bâle, Iselin; de Zurich, Hch. Muller; de la vaudoise, Rob. Perrin et le secrétaire de la section tessinoise, Oreste Pisenti, représentant le nouveau président R. Rossi.

Communications du C.C. Le président parle d'un appel qui va être adressé aux artistes par le **Don suisse**. Une entrevue, la veille, avec le Dr. Huggler de Berne, aura mis au point certaines questions de détails de ce projet.

Au sujet de la **Caisse de maladie**, entrée en activité comme on sait le 30 novembre 1944, quelques explications demandées par l'un ou l'autre des assistants, sont données séance tenante. Un éclaircissement sera demandé sur l'art. 16 et la réponse de la caisse publiée dans l'*Art suisse*.

Au surplus toutes les sections confirment leur accord, donné précédemment par écrit, avec la fondation de cette belle institution.

Les présidents sont priés de rappeler à ceux des membres passifs de leurs sections que la chose concerne, la prolongation, jusqu'à fin février 1945, du délai d'envoi des déclarations d'adhésion, primitivement fixé à fin décembre 1944.

Exposition générale 1945. Le président explique que le c. c. s'est vu obligé, par raison d'économies, de réduire pour cette fois de 9 à 7 le nombre des membres du jury de peinture et sculpture, en supprimant la représentation d'office de la Suisse italienne et en prévoyant 4 membres de la Suisse allemande et 3 membres de la Suisse latine, soit romande et italienne, dont, d'office comme président du jury, le président central en charge. Il s'agit d'une mesure prise pour la prochaine exposition seulement, une assemblée des délégués ou une assemblée générale aura à régler définitivement cette question pour l'avenir.

Dans l'intervalle une proposition, officieuse seulement il est vrai, a été faite par un artiste de Suisse allemande tendant à constituer le jury comme suit: 3 membres de Suisse allemande, 3 de Suisse romande et 1 de Suisse italienne. Une autre possibilité serait d'instituer un jury de 8 membres (mais voilà déjà une entorse au principe d'économies) dans lequel la Suisse italienne serait automatiquement représentée.

La section tessinoise s'étant vivement élevée contre la décision prise à la majorité par le c. c., ce qui a provoqué, sans résultat du reste, un actif échange de lettres entre cette section et le c. c., le président voudrait connaître l'opinion des présidents des sections.

O. Pisenti, représentant de la section tessinoise, fait un long exposé dont la conclusion est, si les régions linguistiques et ethniques doivent, comme telles, être représentées au sein du jury, que la Suisse italienne doit y avoir sa place; sinon, il préconise un jury élu sans tenir compte des régions, c'est-à-dire composé des artistes ayant obtenu le plus grand nombre de voix. Crivelli (c. c.) appuie cette manière de voir, avec laquelle la section tessinoise se déclarerait d'accord.

Sept sections appuient la décision première du c. c.; quatre seraient pour la répartition par régions: 3 - 3 - 1; une pour le partage 4 - 3 - 1; deux pour une nouvelle proposition faite à l'instant même par Lucerne, prévoyant une répartition par régions sur la base de 3 - 2 - 1 plus le président central.

A la suspension de séance pour le repas en commun, le c. c. délibère à nouveau; à la reprise de la séance, le président annonce qu'à la majorité des membres du c. c. la décision a été prise de renoncer à une représentation par régions. Le jury sera donc composé de 7 membres soit 5 peintres et 2 sculpteurs avec cette seule restriction, qu'une section ne pourra être représentée au jury que par un peintre et un sculpteur au maximum. Cette décision, ajoute le président, a été prise malgré que 7 sections avaient déclaré appuyer la décision première du c. c., mais pour donner satisfaction à la section tessinoise. (Cette décision a été dans l'intervalle communiquée à chaque membre isolément).

Le président annonce que le projet d'un jugement des œuvres et d'un placement par sections vient d'être abandonné par le c. c., les grandes sections spécialement s'étant élevées contre ce projet.

Questions financières. Lecture est donnée de 2 lettres des vérificateurs des comptes de 1943/44, Léon Berger, Zurich et Alb. Steuer, membre passif à Bâle. Ceux-ci jettent un sérieux cri d'alarme quant à l'état des nos finances et insistent sur la nécessité absolue d'équilibrer les budgets. Celui pour l'exercice en cours prévoit un déficit de fr. 3460.— (sans tenir compte du déficit éventuel de l'exposition). C'est du reste la raison, explique le président, pour laquelle le c. c. a décidé de prélever pour le 1^{er} fois un droit d'accrochage de fr. 2.— par œuvre acceptée, en plus d'une commission de 3% sur les ventes.

Le caissier central Glinz, auquel une saine gestion des fonds à lui confiés tient plus à cœur que celle de son propre argent, donne lecture d'un exposé très complet — et qui sera communiqué aux sections avec les lettres des vérificateurs — dans lequel il a envisagé une série de mesures susceptibles d'être prises soit pour réaliser des économies, soit pour trouver des recettes nouvelles, dont la principale est — d'accord en cela avec les vérificateurs — l'intensification du recrutement de membres passifs.

Revision des statuts. Le président informe qu'à la suite de la demande adressée par le c. c. aux sections, un certain nombre de propositions lui sont parvenues. Une commission, dont les membres avaient été désignés par Hugin encore, et qui sera composée de Ern. Suter (c. c.), Paulo Röthlisberger, Neuchâtel, et Hans Bracher, Soleure, assistés du secrétaire, aura à faire l'étude de ces propositions et à établir un rapport au comité central. Il ne faut cependant pas, ajoute le président, s'attendre que des propositions puissent être faites par le c. c. à la prochaine assemblée générale. Ce travail sera de longue haleine et ne sera guère au point avant l'assemblée générale de 1946.

Différentes **suggestions**, présentées par des sections, seront étudiées par le c. c. L'une des plus intéressantes est celle de Bracher, Soleure, préconisant une prise plus étroite de contact entre les peintres et les sculpteurs d'une part et les architectes d'autre part, l'architecture étant, elle aussi, une branche des beaux-arts. Il prie les présidents d'engager les membres architectes de leur section à participer à notre prochaine exposition et verrait avec plaisir un développement des rapports avec la Fédération suisse des architectes (FSA).

Aux **Divers** Kempter, rédacteur de l'*Art suisse*, se recommande pour que lui soit envoyée, de la part des sections, de la copie intéressante pour notre journal.

Un procès-verbal plus détaillé de la conférence a été envoyé à chaque section.

Séance levée à 16 h. 30.

Le secrétaire général.

Die 22. Präsidenten-Konferenz

fand am 27. Januar 1945 in Bern statt; es beteiligten sich daran: ein Vertreter aus jeder Sektion und der gesamte Zentralvorstand.

Vorsitzender: Eug. Martin, Zentralpräsident. Er begrüsst ganz besonders die neuen Präsidenten der Sektionen Basel, Iselin; Zürich, Heinrich Müller; Waadt, R. Perrin, sowie den Sekretär der Sektion Tessin, Oreste Pisenti, welcher deren neuen Präsidenten Remo Rossi vertritt.

Mitteilungen des Zentralvorstandes. Der Präsident spricht von einem Aufruf, welcher nächstens von der **Schweizer-Spende** an die Künstler gerichtet werden wird. Bei einer Besprechung am Vortage mit Herrn Dr. M. Huggler, Bern, wurden diesbezügliche Einzelheiten bereinigt.

Auf besondere Fragen, die **Krankenkasse** betreffend, welche am 30. November 1944 ihre Tätigkeit aufnahm, und die von dem Einen oder dem Andern der Anwesenden gestellt werden, wird sofort geantwortet. Eine Aufklärung über Art. 16 der Statuten wird bei der Kasse eingeholt und in der «Schweizer Kunst» veröffentlicht werden.

Im Uebrigen bestätigen alle Sektionen ihr bereits schriftlich abgegebenes Einverständnis mit der Gründung dieser wertvollen Institution.

Die Präsidenten werden ersucht, diejenigen Passivmitglieder ihrer Sektionen, welche in Frage kommen, daran zu erinnern, dass der Termin zur Einreichung der Beitrittserklärung, der ursprünglich auf den 31. Dezember 1944 angesetzt wurde, nun bis Ende Februar 1945 verlängert worden ist.

Gesamtausstellung 1945. Der Vorsitzender führt an, dass sich der Z.V. aus Sparsamkeitsrücksichten veranlasst sah, für diesmal die Zahl der Mitglieder der Jury für Malerei und Bildhauerei, von 9 auf 7 zu reduzieren, indem von einer Vertretung von Amteswegen der italienischen Schweiz Umgang genommen, und eine Jury vorgesehen wird, bestehend aus 4 Mitgliedern der deutschen-, und 3 Mitgliedern der romanischen, d.h. welschen und italienischen Schweiz, worunter als Präsident der Jury, der amtierende Zentralpräsident. Es handelt sich hier um eine nur für die nächste Ausstellung getroffene Massnahme; Aufgabe eine späteren Delegierten- oder Generalversammlung wird es sein, diese Frage endgültig zu lösen.

Inzwischen ging von einem Künstler aus der deutschen Schweiz eine allerdings nur offiziöse Anregung ein, unsere Jury wie folgt zu bestellen: 3 Künstler aus der deutschen-, 3 aus der welschen-, und 1 aus der italienischen Schweiz. Eine andere Möglichkeit wäre eine Jury bestehend aus 8 Mitgliedern (was aber schon eine Abweichung vom Grundsatz der Einsparungen darstellt), in welcher die italienische Schweiz automatisch vertreten wäre.

Da die Sektion Tessin gegen den mit Mehrheit gefassten Beschluss des Z.V. lebhaft Einsprache erhoben hatte — was einen regen aber auch erfolglosen Briefwechsel zwischen dieser Sektion und dem Z.V. verursachte — möchte der Zentralpräsident gerne die Meinung der Sektionspräsidenten vernehmen.

O. Pisenti, Vertreter der Sektion Tessin, macht ein ausführliches Exposé, dessen Schlussfolgerung ist, dass wenn Sprach- und ethnische Landesteile als solche in der Jury überhaupt vertreten sein sollen, auch die italienische Schweiz ihren Platz darin haben muss, oder aber es wird eine Jury gewählt ohne Rücksicht auf die Regionen, bestehend aus den Mitgliedern mit den meisten Stimmen.

Crivelli (Z.V.) unterstützt diese Anregung, mit welcher sich die Sektion Tessin auch einverstanden erklären könnte.

Sieben Sektionen unterstützen den ursprünglichen Beschluss des Z.V.; vier sprechen sich für eine Vertretung nach Regionen 3 - 3 - 1 aus; eine für die Verteilung 4 - 3 - 1; zwei für eine neue, soeben von der Sektion Luzern gemachte Anregung, welche eine Verteilung nach Landesteilen 3 - 2 - 1, dazu der Zentralpräsident, vorsieht.

Beim Unterbruch zum gemeinsamen Mittagessen verhandelt der Z.V. von neuem. Bei Wiederaufnahme der Sitzung teilt der Vorsitzende mit, dass die Mehrheit des Z.V. den Beschluss gefasst hat, die Vertretung nach Landesteilen aufzugeben. Die Jury wird aus 7 Mitgliedern bestehen nämlich 5 Maler und 2 Bildhauer, mit der einzigen Einschränkung, dass eine Sektion mit einem Maler und einem Bildhauer maximal in der Jury vertreten sein darf. Der Vorsitzende führt aus, dass dieser Beschluss gefasst worden sei, um der Sektion Tessin entgegenzukommen, obwohl 7 Sektionen sich für den ursprünglichen Beschluss der Z.V. ausgesprochen hatten. (Vom diesem Beschluss ist inzwischen jedes einzelne Mitglied benachrichtigt worden).

Der Präsident teilt mit, dass die Absicht einer sektionsweisen Jurierung und Plazierung der Werke vom Z.V. soeben aufgegeben worden ist, da namentlich die grösseren Sektionen gegen dieses Vorhaben Einsprache erhoben.

Finanzielles. Zwei Briefe der Revisoren der Rechnung 1943/44, Leon Berger, Zürich, und Albert Steuer, Passivmitglied, Basel, werden verlesen. Diese Herren stossen einen ernsthaften Angstschrei aus über den Zustand unserer Finanzen, und drängen auf die unbedingte Notwendigkeit, Einnahmen und Ausgaben in unseren Voranschlägen ins Gleichgewicht zu bringen. Im Budget für das laufende Geschäftsjahr wird mit einem Defizit von fr. 3460.— gerechnet (ohne eine eventuelles Defizit der Ausstellung). Das ist auch der Grund, so erklärt der Präsident, warum der Z.V. zum erstenmal die Erhebung einer Hängegebühr von 2 fr. pro zugelassenen Werk, und dazu einer Provision von 3% von der Verkäufen beschloss.

Zentralkassier Glinz, welchem eine gesunde Verwaltung der ihm anvertrauten Gelder mehr am Herzen liegt als diejenige seiner eigenen, verliest ein ausführliches Exposé — welches den Sektionen gleichzeitig mit den Briefen der Rechnungsrevisoren zugestellt werden wird — in welchem er verschiedene Mittel und Wege prüft, um Einsparungen zu erreichen, oder neue Einnahmen zu schaffen, in der Hauptsache — und hierin geht er einig mit den Rechnungsrevisoren — durch vermehrte Werbung von Passivmitgliedern.

Statutenänderung. Der Präsident teilt mit, dass auf die Rundfrage des Z.V. an die Sektionen, einige Vorschläge eingegangen sind. Aufgabe einer besonderen Kommission wird es sein, dieselben zu prüfen, und dem Z.V. Bericht abzulegen. Als Mitglieder dieser Kommission wurden noch von Hügin bezeichnet: Ernst Suter (Z.V.), Paulo Röhliberger, Neuchâtel, Hans Bracher, Solothurn, unter Zuziehung des Zentralsekretärs. Es ist jedoch nicht zu erwarten, bemerkt der Präsident, dass vom Z.V. bei der nächsten Generalversammlung schon Vorschläge gemacht werden können. Es wird eine lange Arbeit geben, welche kaum vor der Generalversammlung 1946 beendet sein dürfte.

Verschiedene, von Sektionen gemachten **Anregungen**, nimmt der Z.V. zur Prüfung entgegen. Eine der interessantesten ist diejenige von H. Bracher, Solothurn, welche eine engere Fühlungnahme anregt zwischen Malern und Bildhauern einerseits, und Architekten andererseits, da die Architektur schliesslich auch ein Zweig der schönen Künste ist. Er bittet ferner die Präsidenten, die Architekten-Mitglieder ihrer Sektionen zur Beteiligung an der nächsten Ausstellung aufzufordern. Er sähe gerne, wenn die Beziehungen zum BSA (Bund Schweizer Architekten) gefördert würden.

Unter **Verschiedenes** empfiehlt sich Kempfer, Redaktor der *Schweizer Kunst*, damit ihm aus den Sektionen für das Blatt Interessantes, auch Anekdoten, eingereicht werden.

Ein ausführlicheres Protokoll der Konferenz ist den Sektionen zugestellt worden.

Schluss der Sitzung 16 Uhr 30.

Der Zentralsekretär.

Werbt Passivmitglieder!

Recrutez des membres passifs!

Aumentate il numero dei membri passivi!
